

*Руденко М. Ю.,
кандидат філологічних наук, доцент,
доцент кафедри германської та слов'янської філології філологічного факультету
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»*

ПИСЬМОВА МОВА МОЛОДІ: ХАРАКТЕРНІ РИСИ, ТЕНДЕНЦІЇ РОЗВИТКУ

Анотація. Письмова молодіжна мова – примітне явище сучасності. Вона змінила мовний стиль юнаків та дівчат, що відзначається розкутістю, грою, творчістю, активним запозиченням сленгових одиниць з інших мов, різних жаргонів. В Україні відчувається дефіцит досліджень, присвячених комплексному розгляду теоретичних питань сучасної молодіжної письмової мови, насиченої неологізмами, англіцизмами, соціальними діалектами, нестандартними новоутвореннями. До розробки теми нас спонукає багатогранність письмової молодіжної мови та її стрімкий розвиток, відсутність усталених поглядів на проблему, перспективи наукових досліджень, що відкриваються. Актуальність та важливість роботи обумовлена зацікавленістю письмовою мовою з боку багатьох юнаків та дівчат, зростаючим інтересом лінгвістів до цього феномену. Стаття представляє інтерес для дослідників та зацікавлених читачів тим, що в ній представлено нинішній стан молодіжної письмової мови, її характеристики з позицій авторитетних мовознавців, проаналізовано актуальні праці останніх років на базі різних мов, висвітлено широкий спектр лінгвістичних проблем молодіжної мови, розкрито її особливості із залученням регіонального матеріалу. Використовувалися методи: описовий (взято за основу вивчення), лінгвістичного спостереження, узагальнення, інтерпретації та класифікації, порівняльний. Завдяки Інтернету, мобільному зв'язку примітною особливістю молодіжної мови стала письмова форма, спостерігається її сплеск. Письмова комунікація молоді насичена сленгом, який часто використовується як гра, творчість. В останні десятиліття повсюдно молодіжний сленг значно розширив сфери свого функціонування, рішуче проникає в різні письмові форми комунікації: художню літературу та поезію, засоби масової інформації, тексти пісень, рекламу, виробничу та торгову галузі. Актуальними явищами в молодіжній мові є стирання відмінностей між письмовою та усною формами, активне використання соціальних діалектів, освоєння письмовим мовленням сучасних інформаційних технологій. Найбільше письмове мовлення молоді застосовується в соціальних мережах. Письмова мова рухлива, нестійка, постійно поповнюється свіжими лексичними одиницями. Молодіжний словотвір у письмовій комунікації часто порушує норми, вільно, незалежно використовує слова, формує новотвори та переосмислює наявні терміни. Яскравими тенденціями молодіжного інтернет-сленгу є еративи, гібридні способи створення одиниць соціолекту, фразеологізми. Мету дослідження: аналіз та узагальнення характерних рис, тенденцій розвитку, особливостей письмової мови молоді на сучасному етапі, розкриття поглядів мовознавців на ці питання досягнуто.

Ключові слова: соціолект, сленг, жаргон, англіцизм, неологізм, словотворення, соціальна мережа, електронна комунікація.

Постановка проблеми. Примітне та цікаве явище сучасності – письмова молодіжна мова, насичена соціальними діалектами. Відома з давніх-давен у художній літературі та поезії, газетах і журналах, рекламі, пісенній творчості, листуванні письмова мова стала особливо популярною серед молоді з кінця ХХ ст. з розвитком Інтернету, мобільного зв'язку. Вона змінила мовний стиль юнаків та дівчат, що характеризується розкутістю, грою, творчістю, активним запозиченням сленгових одиниць з інших мов, різних жаргонів.

Актуальність та важливість цієї роботи обумовлена наступним: 1) зацікавленістю письмовою мовою з боку багатьох юнаків та дівчат, котрі прагнуть спілкуватися з представниками глобального світу, 2) зростаючим інтересом лінгвістів до письмової мови молоді, 3) розкриттям особливостей нестандартної молодіжної регіональної мови; 4) перспективами, які відкриваються в дослідженні письмової молодіжної мови, особливо соціальних діалектів, що функціонують у лексиконі користувачів сучасними цифровими технологіями, з урахуванням дефіциту комплексних робіт такого типу.

Незважаючи на наявність праць, присвячених розробці проблеми письмової молодіжної мови, це питання залишається у фокусі уваги дослідників та потребує подальшого глибокого вивчення; дає змогу простежити тенденції розвитку, особливості, характерні риси сучасної письмової молодіжної мови, насиченої соціолектами. Наскільки відомо автору, це одна з небагатьох статей в Україні, присвячених розгляду теоретичних питань сучасної письмової молодіжної мови на матеріалі різних мов і країн.

Насамперед дослідження вимагають питання, які не знаходять належного висвітлення в науковій літературі: стан та особливості молодіжного соціолекту в різних мовах, вплив цифрових технологій на письмову молодіжну мову, гендерний характер молодіжної мови, сфери функціонування письмової молодіжної мови, нетрадиційні словотвірні процеси. Зазначене знайшло відображення в пропонованій статті.

Робота буде цікава читачеві тим, що в ній представлено нинішній стан молодіжної письмової мови, її характеристики з позицій авторитетних мовознавців, проаналізовано актуальні роботи останніх років на базі різних мов, висвітлено широкий спектр лінгвістичних проблем молодіжної мови, розкрито її особливості з використанням регіонального матеріалу.

Наукова новизна статті полягає в тому, що зроблено комплексний теоретичний аналіз стану та особливостей письмової молодіжної мови із залученням значної кількості сучасних дослідницьких матеріалів різних мов, проаналізовано велику кількість актуальних питань із зазначеної тематики. Удалося показати якісні зміни, що відбулися в письмовій молодіжній мові різних країн за останні десятиліття.

Матеріали дослідження складають положення наукових праць (наукові статті, дисертаційні дослідження), що присвячені вивченню письмової форми сучасної молодіжної мови. Поставлені в роботі завдання розкрито за допомогою методів: описового (взято за основу вивчення), лінгвістичного спостереження, узагальнення, інтерпретації та класифікації, порівняльного.

Аналіз останніх досліджень і публікацій. У даний час лінгвісти, які вивчають молодіжну мову, не обмежуються фіксацією та дослідженням відповідних лексичних одиниць у словниках, статтях, вони глибоко вивчають усі аспекти зазначеної проблеми, зокрема письмову форму мови молоді. Указаним питанням присвячена низка цікавих наукових праць, в яких певною мірою розкрито особливості, тенденції розвитку, характерні риси цього феномену. Однак молодіжний лексикон рухливий, мінливий у часі, тому до нього не згасає інтерес дослідників.

При розробці теми багато корисного досліджено насамперед у працях: Е. Ц. Агуїлар та Е. Г. Францо [1], Дефіна [2], М. Колобе та Б. Еканїуме [3], О. І. Кравець [4], Р. Лутвіани та С. Мафулах [5], М. Махмуда та співавторів [6], А. Рахмах та І. Кхасанах [7], Дж. Сантосо та співавторів [8], Д. Сапутра та співавторів [9], О. В. Столярчук [10], Н. Яннуар [11].

Зусилля вчених у дослідженні письмової форми молодіжної мови зосереджені на наступних актуальних питаннях: використання соціальних діалектів у письмовому молодіжному мовленні; письмова молодіжна мова в соціальних мережах, чатах, блогах, форумах тощо; стирання відмінностей між письмовою та усною формами мови при цифровій комунікації; освоєння письмовим молодіжним мовленням сучасних інформаційних технологій; використання молодими людьми письмового інтернет-спілкування задля розваги; рухливість та нестійкість лексичного складу письмової молодіжної мови; творчий характер молодіжного письмового словотвору тощо.

М. Колобе та Б. Еканїуме [3] розглядають орфографію слів, що вживають студенти Національного університету Лесото в сервісі WhatsApp. Це дозволяє авторам відчувати вплив цифрової ери на комунікацію молоді. Уважають, що молодіжний дискурс у соціальних мережах відхиляється від традиційного написання і, таким чином, є мовною інновацією з боку молоді, відображення мовного розмаїття. Студенти розробили нову структуру текстових повідомлень при спілкуванні в соціальних мережах, використовують неформальну та неправильну мову, багато діалектів, абревіатур, смайликів, свідомо роблять орфографічні помилки. Зазначене дозволяє виразити себе, адаптуватися в сучасному світі, економити час. Автори роблять висновок, що соціальні медіа змінюють підхід до комунікативних навичок, особливо навичок письма, оскільки вони кидають виклик орфографічним умовам письма.

Е. Ц. Агуїлар та Е. Г. Францо [1] аналізують мадрридський молодіжний сленг, зокрема письмову форму. Звертають увагу на його динамічність, вульгарність, гумористичність (абсурдні рими, велика кількість гумористичних сленгових виразів). У мові юнаків та дівчат багато англіцизмів, скорочень слів, суфіксів та префіксів (іноді використовуються надмірно навіть в одному слові), нетрадиційних способів формування речень та слів (опускання дієслів, деформація слів).

А. Рахмах та І. Кхасанах [7] досліджують процеси формування, характеристики і значення мови *прокем* (сленг), яку індонезійське покоління Z (молоді люди, які народилися на

зламі тисячоліть) використовує при спілкуванні в додатку Тік-Ток. Зазначене покоління потребує лаконічної мови та стилю спілкування, тому мова *прокем* була створена у вигляді абревіатур та акронімів. Вона має багато різновидів, носить творчий характер, часто не зрозуміла іншим групам.

Дослідження Р. Лутвіани та С. Мафулах [5] зосереджено на використанні студентами сленгових слів під час онлайн-навчання через Інтернет, що набуло поширення в період пандемії Covid-19. Письмова форма онлайн-навчання багата інтерпретаціями, бо в значній мірі наповнена смайликами, піктограмами, нестандартним написанням, змішуванням мов, еративами, сленговими словами. Запровадження перелічених засобів оживляє процес навчання, полегшує розуміння матеріалу.

У дисертаційному дослідженні, присвяченому молодіжній мові, О. І. Кравець [4] приділяє увагу розгляду найпоширеніших способів і моделей словотворення в японських молодіжних соціолектах. Доходить висновку, що за сферою функціонування молодіжні соціолекти мережевого простору розподіляються на писемно-розмовну й усну форми, які все більш зближуються. Зазначений процес призводить до певної зміни мовних норм і, опосередковано, стереотипів комунікативної поведінки в японському лінгвокультурному середовищі.

Дисертація О. В. Столярчук [10] присвячена молодіжному сленгу. У роботі значне місце відведено новим молодіжним формам спілкування в цифровому просторі. Авторка розглядає відносно нову форму мовлення *нетспік* (Netspeak). Він поєднує особливості як писемної, так і усної форм, тим самим створивши окрему форму мовлення. Популярна SMS-мова, поширена також в Інтернеті у формі електронних листів, миттєвих обмінів повідомленнями. О. В. Столярчук докладно розглядає ератографію, в основі якої – спрощення слів та ігнорування деяких орфографічних та графічних норм.

Розглянута література дає можливість проаналізувати тенденції розвитку, характерні риси, особливості письмової форми сучасної молодіжної мови; дослідити функціонування її в різних сферах, особливо при комунікації в електронному середовищі, в багатьох мовах; зробити відповідні висновки для розкриття теми статті. Разом з тим, незважаючи на наявні дослідження, багато важливих питань функціонування молодіжної письмової мови не знаходять належного висвітлення в літературі, деякі залишаються дискусійними. Немає відповідних узагальнюючих робіт з функціонування письмового молодіжного мовлення в різних мовах, комплексних праць, які висвітлюють зазначені питання в загальнотеоретичному аспекті. У наявних роботах не показана повна картина змін у молодіжному соціолекті, зокрема письмовому мовленню, за останні десятиліття, відображено лише окремі аспекти; недостатньо уваги приділено особливостям застосування соціальних діалектів у письмовому мовленні при електронній комунікації, не відображено динаміку розвитку цього питання. Наприклад, не глибоко висвітлений гендерний аспект, тематична спрямованість, джерела та засоби формування словника письмової молодіжної мови, соціальних діалектів. Наше дослідження спрямоване на усунення вказаних прогалин, висвітлення та аналіз вищезазначених питань.

Мета статті полягала в аналізі та узагальненні характерних рис, тенденцій розвитку, особливостей письмової мови молоді на сучасному етапі, розкритті поглядів мовознавців на ці питання.

Виклад основного матеріалу

1. Актуальність письмової молодіжної мови. Найважливішим засобом спілкування для людей є мова. Саме вона забезпечує можливість взаємодіяти один із одним представникам різних соціальних груп. Мова використовується в різних контекстах повсякденного життя для передачі почуттів і емоцій, вираження ідей і думок та взаємодії з іншими [6, р. 1301].

Сучасну епоху можна характеризувати як епоху молодіжного соціолекту, який творчо збагачує лексику та фразеологію будь-якої мови, робить цікавим, свіжим та неординарним спілкування, суттєво впливає на мову різних шарів суспільства.

Прагнучі до самоідентифікації, молодь застосовує мову, що суттєво відрізняється від унормованих варіантів за своєю експресивністю, емотивністю, креативністю, експериментуванням з формами й значеннями на всіх рівнях мовної стратифікації, включаючи проміжний рівень словотвору. Це створює унікальні молодіжні соціолекти [4, с. 19], дозволяє економити час і адаптуватися в сучасному світі. Для молоді наших часів характерною рисою є широке використання сленгу.

Завдяки Інтернету, мобільному зв'язку примітною особливістю молодіжної мови стала її письмова форма, спостерігається її сплеск. Письмова комунікація молоді насичена сленгом, який часто використовується як гра, творчість [12, с. 134].

Соціальні діалекти в письмовій формі мають давню історію. В XIV–XV ст. у російській мові існувало навмисне неграмотне писання. У поетичних творах XVII ст. в різних мовах зустрічаються сленгові слова й вирази. Й.-П. Гудайлієр [13, р. 33–48] описує яскравий військовий арго часів першої світової війни, зафіксований у солдатських листах, листівках, військових щоденниках, газетах, романах. Л. Беллоне [14, р. 322–323] захоплюється текстами пісень У. Симонетта 1960-х рр., наповнених сленгом. У XX ст. в багатьох країнах, особливо в США, сленг рясніє в газетах і журналах при рекламуванні товарів та послуг.

В останні десятиліття повсюдно молодіжний сленг значно розширив сфери свого функціонування, рішуче проникає в різні письмові форми комунікації.

Сленгу прихильні багато письменників. У художніх творах Ф. Гене («Я люблю завтра», 2004, Франція) [15, с. 1–4], А. Хорнбі («Збірка перекладів творів Астрід Хорнбі українською мовою», 2006, Австрія) [16, р. 319] наведено багато підліткового сленгу; Д. Лера та Д. О'Ніла («Чорна меса», 2000, США) – кримінального сленгу [6, р. 1300–1312].

Молоді люди створюють римований сленг, який отримав поштовх у зв'язку з пандемією коронавірусу. Римований сленг в основному створюється та функціонує в письмовій онлайн-формі в соціальних мережах [17, р. 224–226].

Мова неформального спілкування молоді широко використовується в засобах масової інформації – газетах, журналах, глобальній мережі Інтернет. У відповідних публікаціях привертають до себе увагу барвисті метафоричні або метонімічні вирази, іноді різкі [18, р. 88]. Автори публікацій прагнуть загострити свій текст, уникнути стандарту, бути із молоддю на одній хвилі, чому сприяє, зокрема, використання сленгу. У регіональних газетах міста Маланг (індонезійська провінція Східна Ява) місцевий молодіжний сленг валікан (Walikan) часто зустрічається в публікаціях на жартівливі теми, а також у критичних матеріалах. Подібні публікації виносяться іноді навіть на перші сторінки регіональних газет [11, р. 109–110].

Заслужують на увагу тексти пісень, в яких зустрічається багато одиниць сленгу. На думку Ю. К. Сінаги [19, р. 157], у піснях розмовна та письмова форми мови тісно взаємозалежні. Ф. Сауогіє та співавтори [20, h. 229], М. Дереска [21, s. 61] досліджують тексти пісень у жанрі реп, хіп-хоп, наповнені арготичною, сленговою лексикою. Подібне особливо характерне для популярних американських молодіжних реп-пісень.

У деяких країнах, регіонах, містах є свій оригінальний молодіжний письмовий сленг. У Росії з початку XXI ст. відомий молодіжний комп'ютерний інтернет-сленг «Падонкаф» (*падонки* (спотворене від *подонки*)), відомий ще під назвою «олбанська мова». Це експресивний, яскраво виражений сленг, що полягає в навмисному порушенні орфографії, лексики мови – свого роду гра. Яскравий приклад регіонального сленгу – місто Маланг (індонезійська провінція Східна Ява), де поширений, особливо серед молоді, згадуваний вище місцевий сленг валікан (Walikan). Окрім газет, уживається в регіональних журналах, текстах пісень, соціальних мережах, чатах, рекламі, зокрема вуличній. Рекламний дискурс (банери, назви об'єктів, футболки) використовує переважно лексику молодіжного сленгу [11, р. 104, 110–111, 118].

А. Ю. Астуті та Б. Денафрі [22, р. 204–205] звертають увагу на письмову рекламу автомобілів, спрямовану на молодь. Особливо поширена інтернет-реклама у вигляді плакатів, електронних повідомлень, з використанням жаргонної лексики [23, с. 93–95].

Письмові соціальні діалекти мають місце у виробничій та торговій сферах. Наприклад, в арабській мові механіків Саудівської Аравії та Ємену часто зустрічається жаргон технічних термінів запасних частин транспортних засобів. Зазначений жаргон присутній як в усній, так і в письмовій формі мови, наприклад, при листуванні механіків з дилерами [24, р. 19–20].

Цікава і своєрідна дитяча мова, як усна, так і письмова. Особливо це стосується незвичайної дитячої орфографії та пунктуації при письмовому спілкуванні. При електронному листуванні діти зловживають англіцизмами, шкільними жаргонізмами, експрецизмами, скорочують слова, навмисно роблять орфографічні та пунктуаційні помилки, уживають на початку речення рядкову букву замість прописної, використовують іноземні вигукі (*вау*), уживають велику кількість стікерів, емотиконів.

2. Характеристика сучасної письмової молодіжної мови. Мова молоді постійно вдосконалюється, змінюється. Актуальними явищами в письмовій мові молоді є: 1) стирання відмінностей між письмовою та усною формами мови, що триває; 2) активне використання неологізмів, англіцизмів, соціальних діалектів; 3) креативний підхід до словотвору (еративи, різні гібридні способи); 4) освоєння письмовим мовленням сучасних інформаційних технологій.

Багато авторів зазначають, що завдяки розширенню технологій та цифрових медіа кордони між онлайн- і офлайн-дискурсами стають усе більш розмитими та згладженими, тим самим сприяючи передачі інформації та взаєморозумінню між користувачами. На думку В. Октавія [25, h. 79], насичена соціолектами письмова мова молоді в Інтернеті, SMS-повідомленнях мало чим відрізняється від усної. Використання соціолектів в інтернет-комунікації дуже динамічне, оскільки кожна людина має творчий потенціал і здатність створити нове сленгове слово [26, h. 199].

Найбільше письмове мовлення молоді застосовується в соціальних мережах. Зазначений дискурс є мовною інновацією з боку молоді, відрізняючись від традиційного письма. Цей дискурс характерний неформальною і не завжди правильною мовою, неточностями в розмовних висловлюваннях, значною кількістю структурних скорочень, нестандартною орфографією, безліччю орфографічних та граматичних помилок, випадками лінгвістичних інновацій, використанням смайликів, мемів, піктограм, стікерів, статусів. Найбільш дивовижною особливістю текстових повідомлень є комбінуння стандартних та нестандартних форм мови [3, р. 321–325]. Письмова форма мови, що використовується в соціальних мережах, часто порушує принципи ввічливості [2, h. 523].

Ефективним каналом комунікації молоді є блог. Тут активно застосовується письмова мова в поєднанні з різними формами вираження: малюнками, звуком, анімаціями, відео, мемами, демомотиваторами. Як правило, тексти в блогах пишуться прозою, рідше прозою з елементами поезії. Домінуючий стиль – розмовний, іноді вульгарний [27, s. 2–3].

Особливо багато в мові молоді за письмової комунікації в електронному середовищі зустрічається соціальних діалектів. Молоді люди почуваються комфортно, використовуючи сленг у письмових текстах. Примітно, що якщо на початку XXI ст. сленгова мова частіше функціонувала як мова ідентичності певних груп, то тепер її функція розширилася, вона використовується практично всіма групами при письмовому спілкуванні в соціальних мережах [26, h. 194]. Це, звичайно, не випадково. У зв'язку з наведеним Ф. Х. Р. Сенефонте [28, р. 4] зазначає, що відсутність або обмежене використання сленгових слів у письмових текстах призводить до деякого зниження суспільного престижу. Письмовий сленг у соціальних мережах особливо популярний серед студентів [7, h. 828].

У Донецькому регіоні в соціальних мережах, чатах, блогах особливо активними є також студенти, які постійно створюють новоутворення, творчий та емоційний сленг: *демонструха* «подання чогось», *біблія* «бібліотека», *бухарест* «молодіжна вечірка». Подібне відзначаємо в мові індонезійських студентів, які часто використовують у лексиконі нові жаргонні слова (*kebangyngytyn, roke, tepar, TKP*), незнайомі стороннім [29, h. 62]. Письмовий сленг активно використовується індонезійською студентською спільнотою Тадріс (Tadris) у груповому чаті WhatsApp [30, h. 318].

Студенти використовують письмовий сленг не лише при повсякденному спілкуванні, а й під час дистанційного навчання. Р. Лутвіана та С. Мафулах [5, р. 56–58] описали сленг студентів, що спостерігається в одному з чатів під час онлайн-навчання, викликаного пандемією Covid-19.

Основними причинами та мотивами використання молоддю соціальних діалектів у письмовій мові при комунікації в електронному середовищі є: 1) прагнення утвердитися та виділитися в спільноті, групі (юнаки та дівчата свідомо створюють нестандартні тексти, порушують орфографію, щоб ексклюзивно виглядати); 2) мовна економія (у зв'язку з обмеженням кількості символів, використовують скорочені слова, аббревіатури, акроніми, різні значки); 3) відсутність системи контролю за дотриманням норм мови; 4) можливість використовувати жарт, сарказм, сатиру; 5) бажання встановити контакт із співрозмовником; 6) прагнення отримати задоволення [9, р. 33–34; 2, h. 522].

Для молодіжної мови характерна певна спрямованість. Лексико-семантичний аналіз письмової молодіжної мови в Донецькому регіоні дав можливість виділити 19 лексико-семантичних полів молодіжного аргю, жаргону, сленгу. З них: 44,53% припадає на такі поля, як «людина», її «реакції» («емоції», «образ», «дія»); 30,45% – на «шкідливі звички», «негативну поведінку» («негативні емоції», «гроші», «алкоголь», «наркотики», «злочинність»). Отже, багато молодих людей орієнтовано на задоволення негативних потреб. Має місце велика кількість образливих сленгізмів, що пояснюється поділом молоді за політичними поглядами, національною ознакою, ставленням до бойових дій, Росії, української мови.

Для писемної молодіжної мови характерна наявність низки функцій, при домінуванні емоційно-експресивної, живучості конспіративної. У Донецькому регіоні серед молодих людей популярні експресивно-емоційні сленгізми: *відкинути копита* «померти», *мочити лоха(ів)* «убити жертву», *крутий перець* «заможна, упевнена в собі молода людина», *упоротий* «людина з неадекватною поведінкою», *Не гони!* «не поспішай», *Не найжджай!* «не загрожай».

Письмова молодіжна мова іноді буває таємною, використовується для приховування своїх думок та намірів. Подібне зустрічається в деяких молодіжних групах, спільнотах. У подібних випадках мова молоді перетинається з аргю. Наприклад, мова *прокем* (сленг індонезійської молоді), яка часто з'являється на платформі ТікТок, здебільшого не зрозуміла всім групам, користувачам, особливо тим, хто народився раніше покоління Z. Нерозуміння мови *прокем* ускладнює спілкування між цими поколіннями [7, h. 829]. Іноді до таємного спілкування в соціальних мережах удаються студенти, використовуючи унікальні жаргонні слова [29, h. 62]. Таємною мовою часто користуються наркомани, люди, причетні до збуту наркотиків, спільнота ЛГБТ. Наприклад, в Індонезії спільнота ЛГБТ продуктивно використовує письмову мову аргю в соціальних мережах. Подібні таємні мови відомі тільки членам спільноти. Часто вони походять від іноземної мови, тому не зрозумілі іншим людям за межами спільноти [8, h. 1, 4, 7].

Молодь використовує письмове інтернет-спілкування не тільки як засіб комунікації, а й задля розваги. Сленг уживається для стимулювання розмови. Для забезпечення гумору, ігрового компонента в мовленні молоді є велика кількість гіпербол [4, с. 58–60], метафор. Ось приклади, що характеризують зазначений письмовий сленг української молоді: 1) гумористичність та креативність: *спокуха* «не бійся», *Пеніс у руки!* «це твої проблеми», *бобик здох* «втомився, більше не можу», *доїти* «вимагувати, вимагати», *симпотної пупс* «привабливий, гарний хлопець», *кудлатий* «лисий», *накрилося мідним тазиком* «зіпсувалося, пропало»; 2) стислість і ефектність: *вихи* «вихідні», *воєнка* «військова служба», *ОК* «усе гаразд, добре, правильно».

Письмова мова молоді в багатьох випадках відрізняється грубістю, вульгарністю, великою кількістю жаргонних слів із лексикону кримінального світу. Номінації людей: *пахан* «той, хто має владу, авторитет», *бик* «той, хто представляє себе вищим і сильнішим за інших»; номінації предметів: *ствол* «стрілецька зброя», *малява* «лист або записка»; назви дій, понять: *дерібаними* «ділити награбоване», *колотити понти* «намагатися справити враження»; гроші: *бабло, мані*; житло: *хаза, хрущоба*; одяг: *прикид, шмотки*; взуття: *педали, шузи* (англ. shoes); нар-

котики та їх використання: *кайфувати* «насолоджуватися», *кумарити* «приймати наркотики»; алкоголь: *бухати* «п'ячити», *алконавт* «п'яниця».

Деякі жаргонізми зі словника декласованих елементів застаріли, але активно вживаються молодими людьми під час листування. Наприклад, *гонник* – у кримінальному жаргоні було «вуличний грабіжник», у молодіжному жаргоні – «примітивна, агресивна людина»; *лох* – у кримінальному жаргоні було «жертва злочину, потенційна жертва», у молодіжному жаргоні – «людина, недостойна поваги, довіри».

Грубість, агресивність лексики молоді Донецького регіону співвідноситься з мовою деяких користувачів соціальних мереж в інших країнах: *Me ha pegado to'l sobo. Esta hamburguesa está to buena. Está pa chore* (*Він мене весь час бив. Цей гамбургер такий гарний. Це пиво*) (Іспанія) [1, р. 148]. Характерні для сленгу місцевої молоді грубі жарти, глузування (*білокурва* «блондинка», *хляй звідси* «йди») зустрічаємо і в інших мовах. На індонезійському молодіжному гумористичному сайті 1cak.com такий сленг виглядає так: *Bitch Please, You Don't Say, Forever Alone, Go Home You Are Drunk, Genius* (сука, будь ласка; ти не кажи, навіки самотній, іди додому, ти п'яний; геній). Наведені меми подаються у вигляді оригінального фото або картинки з відповідним написом [31, р. 124].

Поряд із грубою лексикою, вихована молодь регіону в інтернет-спілкуванні поводить себе толерантно, що співвідноситься з прикладами в інших країнах. Наприклад, мадридська молодь у соціальних мережах часто використовує інтимний, лагідний, довірчий тон. Для подібних цілей, наприклад, застосовується група слів, що закінчуються на *-i* (*besis, guapi, holi, okis*) (характерно для дівчат) [1, р. 149].

Письмова мова молоді характеризується рухливістю, нестійкістю лексичного складу. Одні одиниці існують порівняно короткий час, інші – більш довгий. Деякі жаргонні слова та вирази, існуючи у вживанні протягом тривалого часу, можуть змінювати своє значення або набувати нових смислових відтінків.

Мова молоді Донецького регіону постійно поповнюється свіжими жаргонізмами, що, зокрема, викликано тривалими та динамічними бойовими діями на даній та прилеглий території, політичною нестабільністю, активною міграцією молоді: *рашист* «прихильник російського світу», *кримнаш* «неологізм, що виник у результаті приєднання Криму до Росії в 2014 р.», *ніщеброд* «бідний розумом, духом», *заиквар* «ганьба, вчинок, за який соромно».

Разом з цим, деякі лексичні одиниці успадковуються наступними поколіннями молоді. У лексиконі молодих людей збереглися жаргонізми 1980–1990-х рр., запозичені з інших жаргонів: *двохсоті* «загиблі під час бойових дій», *дерев'яний* «знецінена грошова одиниця», *чувак* «хлопець», *іде дах* «неадекватна поведінка».

Письмова молодіжна мова при комунікації в електронному середовищі має особливість за певних обставин частково згасати або навпаки спалахувати, ставати наполегливіше. У Донецькому регіоні сплески спостерігаються в такі періоди, наприклад, як кампанії з виборів місцевої влади, підвищення інтенсивності бойових дій або збільшення кількості обстрілів, загострення відносин з Росією, локдаун, спричинені коронавірусною інфекцією. У цей час молодь активніше використовує сленгову лексику. При цьому вона яскрава, емоційна, часто

образлива: *задовбали* «набридли», *капзда* «поганий кінець», *взути* «обдурити», *вата горить* «інтенсивний обстріл невідконтрольної території», *піл схває* «люди будуть обдурені», *дати відмашку* «загострити обстановку», *совок* «прихильник Радянського Союзу, застарілих поглядів», *рашка* «прихильник «російського світу»», *валіть за поребрик* «їдьте до Росії».

Гендерний характер молодіжної письмової мови в різних мовах, країнах, регіонах переважно типовий: у дівчат мова ввічлива, спокійна; хлопці частіше віддають перевагу і використовують грубішу, вульгарну.

В. Октавія [30, с. 324] вважає, що стать стає основним фактором виникнення варіацій жаргонної мови. Досліджуючи сленг індонезійської студентської спільноти Тадріс у сервісі WhatsApp, автор приходиться до висновку, що жаргонні вирази, зроблені хлопцями та дівчатами, дуже відрізняються. Якщо чоловіки схильні використовувати ненормативну лексику, жінки навпаки. Їхній жаргон м'якший.

У молодіжному мовленні в Японії також відчувається гендерний аспект. Але цікаво, що останні роки мовлення молодих жінок стало грубішим по відношенню до чоловіків. Наприклад, жінки стали часто ідентифікувати і описувати чоловіків (кілька років тому було навпаки). Якщо раніше чоловіки називали жінок «річ», «моя річ» тощо, тобто надавали жінкам негативної оцінки, то тепер, навпаки, жінки висловлюються про чоловіків як про продукт і комерцію: *kiru kun* «хлопець, якого дівчина тримає при собі, поки не знайде кращого»; *kimootoko* «огидний, неприємний хлопець» [4, с. 60].

На прикладі Донецького регіону маємо достатньо підтверджень того, що письмова мова дівчат та хлопців відрізняється. Дівчата зазвичай виражаються розважливо, увічливо, часом іронічно. Хлопців називають *красавчег, мачо, дивак, крутий перець, симпатний пупс, няшка*; заможного, зі смаком одягненого молодика – *упакований, прикинутий, крутий, наворочений*. Часто стосовно сильних, упевнених у собі, авторитетних хлопців застосовують у різних варіаціях вираз *«має круті яйця»*. Дорогу машину називають *тачкою*. Проте, чимало прикладів, коли мова дівчат буває грубою й образливою, рясніє жаргонізмами. Хлопця можуть назвати *козел, козяра, лох, добаний, опущений, бик, тютя, дядько*. Мова чоловіків значно більше насичена жаргонізмами, часто відрізняється грубістю, вульгарністю, ненормативною лексикою. Дівчину можуть назвати підкреслено звисока *киса, чувиха, герла, бджола*. І навіть образливіше: *тітка, кобила, лисиця, сучка, лярва, прошмандовка, профура, задрипанка, маруха, клуша*. У той же час, увічливі хлопці називають дівчат: *зайчик, ластівка*; на японський манер: *кавайка, няшка*.

3. Джерела та засоби формування письмової мови молоді. Молодіжний словотвір – надзвичайно цікавий феномен. Він не додержується норм, вільно, незалежно використовує слова, формує новотвори та переосмислює наявні терміни [4, с. 87–88]. Особливо яскраво подібне спостерігається під час письмової комунікації в електронному середовищі. Молодіжна словотворчість у різних мовах має багато спільних рис, але, водночас, часто суттєво відрізняється через творчий характер молоді.

М. Колобе та Б. Еканйуме [3, р. 321, 326–331] розглянули дискурс студентів Національного університету Лесото в соціальних мережах та виділили наступні способи словотворення: 1) акцентна стилізація, 2) акронім, 3) заміна букв на цифри –

фонетичне скорочення, 4) безглуздя, 5) скорочення, 6) поетична мова, 7) видалення, 8) злиття; 9) гібрид. З наведеного матеріалу видно, що студенти використовують відомі способи словотвору, а також нестандартні способи, що свідчить про їхню креативність.

Д. Сапутра та співавтори [9, р. 26–32] дослідили сленг покоління Z в Індонезії в соціальних мережах. Виявлено 6 моделей утворення сленгу: 1) аббревіатура, 2) акронім, 3) скорочення слів, 4) переключені слова, 5) слова, що змінюються, 6) нові або існуючі слова, значення яких змінюється. Найпоширенішим способом визнано акронім.

О. В. Столярчук [10, с. 183–184], проаналізувавши сленг в українській, російській, англійській та німецькій мовах, виділяє наступні способи словотвору молодіжних сленгових одиниць: афіксація, основоскладання, скорочення, словозлиття, фразові дієслова, звукова емітація та конверсія. Серед розглянутих способів афіксація виявилась найбільш частотним способом словотвору молодіжних сленгізмів у німецькій, українській та російській мовах. В англійському молодіжному сленгу навпаки, основоскладання та скорочення користуються більшим розповсюдженням серед способів словотвору сленгових одиниць.

ЛГБТ-спільнота в Індонезії використовує три джерела мови арго, а саме: 1) походить від іноземних мов (англійської та японської), 2) походить від сленгу, 3) походить від джерел іноземних мов, змішаних з формами скорочення мови [8, h. 1, 4–8].

Найпоширенішими способами словотворення в японських молодіжних соціолектах є скорочення, афіксація, англомовні запозичення, словоскладання, творення одиниць непрямої номінації і похідних, що ґрунтуються на прийомі словотвірної мовної гри. Для словотвірних моделей, при творенні окремих соціолектних одиниць, характерним є участь двох, або декількох способів словотворення з залученням різних шарів японської лексики одночасно. З розвитком електронної комунікації й розширенням інтернет-сленгу для японського молодіжного соціолекту мережевого простору характерна велика кількість аббревіатур, використання цифр, букв латиниці, слів з особливим записом за допомогою емодзі [4, с. 3, 62, 213, 215].

Молодь Донецького регіону під час формування словника соціальних діалектів використовує різноманітні джерела та засоби. Явно виділяються запозичення (іншомовні, з різних жаргонів, у т. ч. кримінального), продуктивні морфологічні словотвірні процеси (афіксація, усічення, аббревіатура, словоскладання), творчо застосовується лексико-семантичне словотворення. Дуже багато випадків застосування еративів, гібридних способів словотвору.

Широкою популярністю серед молоді багатьох країн користуються запозичення з англійської мови. Застосовуючи зазначені засоби в письмовій мові, юнаки та дівчата цим висловлюють свою ідентичність, указують на приналежність до групи, створюють певний ефект. Фактично англійська мова є онлайн-лінгва франка, засіб міжмовного спілкування в Інтернеті [32, р. 3–4].

Італійська молодь активно запозичує англійські акроніми: *AFAIK* “as far as I know”, *FTW* “for the win”, *LMGTFY* “let me Google that for you” [33, р. 463].

Індонезійські студенти часто вживають англійські сленгові слова, пов'язані зі зверненням до співрозмовника (товариша), наприклад: *sist* “sister”, *dude* «чувак», *lol* “laughing out loud” (голосно, уголос сміятися) [5, р. 58].

Голландська молодь широко використовує функцію змішування коду з англійською мовою на письмі в Інтернеті. Здебільшого таке змішування застосовується до таких слів, фраз та речень як привітання, афективна мова та лайливі слова. Продуктивність і креативність у змішуванні кодів також проявляються за рахунок використання довших елементів, графемічної та морфологічної інтеграції, мемів і каламбурів [32, р. 1, 9].

У мові японської молоді багато іноземних запозичень. Зокрема англіцизми є одним із основних джерел поповнення молодіжних соціолектів [4, с. 61].

У багатьох молодіжних мовах популярна суфіксація та префіксація. Притому настільки, що іноді молодь навіть зловживає цим способом: *hipermegasuperquay*, *hipersupermegabonito* [1, р. 148].

Серед молоді повсюдно популярні різні скорочення в письмовому мовленні. О. І. Кравець [4, с. 91] наголошує, що в японському молодіжному словотворі одним із чільних засобів поповнення лексичного складу соціолектів є словотвірні скорочення. І. Г. Будіаса та співавтори [34, р. 4–5] наводять скорочення, які молоді індонезійці використовують у соціальних мережах: *bro*, *brow*, *vroh* “brother”; *sis*, *sista* “sister”. Юнаки та дівчата в Донецькому регіоні активно використовують різні скорочення: апокопа (*буш* «будеш», *арта* «артилерійський обстріл», *туса* «тусовка»), синкопа (*жж* «жах», *бібка* «бібліотека») та аферезис (*сумет* «університет»).

Велику роль у словотворі молодіжних сленгових одиниць відіграють аббревіатури. Вони надають висловлюванням більшої образності, місткості, змістовності, забезпечуючи емоційну розрядку й гру слів [4, с. 92]. Значного розповсюдження зазнали сучасні інтернет-аббревіації, що перейшли з англійської мови до інших мов, стали інтернаціональними [10, с. 188–189].

Мова, створена індонезійським поколінням Z у додатку ТікТок, здебільшого має форму аббревіатур та акронімів. Аббревіатура: *YTТА* «Yang Tau-Tau Aja»; *A6* “Asik”; *YNTKTS* “Ya Ndak Tau Kok Tanya Saya”. Акроніми: *Sasimo* “Sana sini mao”; *Sasitel* “Sana-sini gatel”; *Gamon* “Gadal move on”; *Samsek* “Sama sekali” [7, h. 831–836].

Українська молодь часто вдається до незвичайного та оригінального словоскладання: *головочлен* «бритоголовий», *яйцеголовий* «розумник», *мишедром* «килимоч для миші», *старпер* «зневажливо про людину похилого віку».

Слід наголосити на важливості метафоризації мови молоді. Особливою популярністю серед молоді багатьох країн користуються сленгові метафори в соціальних мережах. Останнім часом завдяки використанню різних прийомів, зокрема цифр у словах під час письмового спілкування в Інтернеті, створюються яскраві метафоричні сленгізми [35, р. 2–3, 7].

Метафори мають особливий успіх у молоді Донецького регіону: *телиця* «дівчина», *самець* «хлопець», *дах* «заступництво», *відірватися* «розважитись, отримати задоволення», *в'їхати* «зрозуміти що-небудь». Рідше застосовується метонімія: *трава* «наркотики для куріння», *відкинути котита* «померти».

Однією з ярок тенденцій молодіжного інтернет-сленгу є еративи (від лат. *errare* «помилитися») – спрощення слів та ігнорування деяких орфографічних і графічних норм. Молодь у письмовій комунікації застосовує обидва відомих типи еративів: 1) орфографічні (*boys* = *boiz*; *kicking* = *kickin*; *dann* = *dadd* «тоді»; *alwvs* = *always* «завжди»; *wndr* = *wonder* «диво»; *подобається* = *подобаєця*; *датський* = *дацкій*; ігнорування заголов-

них букв в іменах, назвах і після крапки; ігнорування дефісів, апострофів в слові і розділів між словами; порушення кількох принципів одночасно); 2) графічні (використання великих літер у середині слова, заміна деяких літер символами чи числами тощо) [10, с. 32–34, 168–185, 189; 5, р. 56; 3, р. 328–329].

При письмовій комунікації молоді в електронному середовищі дуже популярним є гібридний спосіб створення одиниць соціолекту, при якому в тексті використовуються меми, смайлики, піктограми, стікери, емодзі, ідеограми, демотиватори, різномовні алфавіти, повторювані розділові знаки тощо. Завдяки зазначеним засобам письмове мовлення передає не лише інформацію, а й емоції, почуття [3, р. 324–325]. Є безліч яскравих підтверджень застосування молоддю при письмовій комунікації гібридного способу словотвору. Наприклад, японська молодь має яскраві явища в графіці письмової мови. У 2000-ті рр. широкого поширення набули так звані «дівочі знаки» *гярумодзі* (особлива система запису слів, при якій склади передаються за допомогою схожих за формою символів). Використовуються школярками для листування електронною поштою та мобільним зв'язком.

Донецька молодь застосовує незвичайні прийоми в письмових текстах: смайлики, смішні картинки, фотографії; граматичні, фонетичні інновації: *бугага* «вираз сміху», *хрюхрю* «радість».

Різноманітна за тематикою, яскрава фразеологія молодіжної мови, що включає слова з аргю, жаргону, сленгу. У Донецькому регіоні спостерігається багато фразеологізмів, запозичених із кримінального аргю (жаргону), що відображають отримання прибутку, незаконні грошові операції, а також інші актуальні теми. У молодіжних фразеологізмах є велика кількість сленгових одиниць, які є складовими метафоричних конструкцій, створюють експресію: *душить жаба* «почуття заздрості, жадібність», *виносить мозок* «важка проблема», *перезвезти на ходу* «різко поміняти точку зору», *фільтруй базар* «не дозволяй собі зайвого в розмові», *що він курить?* «про людину, яка висловлює неадекватні судження», *сікти капусту* «отримувати незаконний прибуток».

Аналіз показує, що загалом найбільш популярними джерелами та засобами формування письмової мови молоді при цифровій комунікації є: аббревіатури, скорочення слів, афіксація, англломовні запозичення, еративи (орфографічні та графічні), гібридні способи, фразеологізми. Значну роль грають: Інтернет (переважає), телебачення, радіо, кінофільми, художня література, тексти пісень, реклама.

Висновки. Матеріал, викладений у статті, дозволяє зробити наступні висновки. Молодіжний соціолект – феномен сучасності. Його застосовують не тільки хлопці та дівчата, але й люди старшого віку.

Примітною особливістю наших днів стала письмова мова молоді, насичена соціальними діалектами. Це явище має свою історію, але сплеск спостерігається з кінця ХХ ст., що зумовлено впливом електронних засобів комунікації. Сучасна письмова мова молоді часто проявляє себе нестандартно: насичена не тільки соціальними діалектами, але й неологізмами, англіцизмами, мемами, смайликами, піктограмами, стікерами, емодзі, ідеограмами, демотиваторами. У багатьох випадках використовується як гра, творчість.

В останні десятиліття розширив сфери свого функціонування молодіжний сленг. Рішуче проникає в різні письмові форми комунікації: художні твори, засоби масової інформації, тексти пісень, рекламу, виробничу та торгову галузі.

Мова молоді постійно вдосконалюється, змінюється: стираються відмінності між письмовою та усною формами мови, спостерігається креативний підхід до словотвору, рішуче освоюються сучасні інформаційні технології.

Особливо активно письмове мовлення молоді застосовується в соціальних мережах, чатах, блогах, форумах.

Примітною особливістю письмової мови є широке застосування соціальних діалектів. Особливо це характерно для студентів різних країн. Підтвердження знаходимо й у студентській молоді Донецького регіону.

Письмова молодіжна мова характеризується наявністю низки функцій, серед яких домінує емоційно-експресивна, не згасає й конспіративна. Таємна мова молоді поширена серед покоління Z в деяких країнах, наркоманів, спільноти ЛГБТ, навіть окремих молодіжних груп та спільнот.

Письмовий молодіжний сленг часто використовується задля розваги.

У багатьох випадках письмова мова молоді відрізняється грубістю, вульгарністю, жаргонними словами й виразами із лексику кримінального світу.

Письмова мова молоді рухлива, нестійка. Отже, постійно поповнюється свіжими жаргонізмами.

Усе більш проявляється гендерний характер молодіжної мови. Тепер не завжди можна казати про лагідність та ввічливість жіночої письмової мови, іноді дівчата використовують образливі та грубі слова по відношенню до юнаків.

Молодіжний словотвір у письмовій комунікації часто не додержується норм, вільно, незалежно використовує слова, формує новотвори та переосмислює наявні терміни. Особливо подібне помітно під час комунікації в електронному середовищі.

Молодіжна словотворчість у різних мовах подібна, але, водночас, часто суттєво відрізняється через творчий характер молоді. Серед молоді багатьох країн популярні запозичення з англійської мови, суфіксація та префіксація, різні спрощення, аббревіатури, акроніми, метафори. Яскравими тенденціями молодіжного інтернет-сленгу є еративи, гібридні способи створення одиниць соціолекту, фразеологізми.

Матеріали нашої роботи свідчать про значний внесок, що вносять мовознавці багатьох країн у дослідження та висвітлення стану сучасної молодіжної письмової мови. Зазначене відкриває широкі можливості для творчості та наукового пошуку. Розкриття вищевикладених результатів та висновків свідчить про досягнення поставлених цілей у статті.

Значення результатів полягає в тому, що стаття охоплює широкий спектр проблем молодіжної письмової мови, сприяє розкриттю та висвітленню стану, характерних рис, особливостей та тенденцій розвитку молодіжного соціолекту в різних мовах на сучасному етапі. Вона цікава мовознавцям та стане матеріалом для осмислення нинішнього стану молодіжної мови та її наукової розробки, дискусій з даної проблеми, подальшого вдосконалення методології досліджень, буде корисна у викладанні курсів лінгвістичних дисциплін у вищих навчальних закладах, в організації культурно-просвітницької роботи.

Перспективи майбутніх досліджень з письмової молодіжної мови ми бачимо в таких питаннях: розширення кола мов, що залучаються, і типологічне зіставлення молодіжної письмової мови, соціальних діалектів; вплив електронних засобів комунікації на стан та розвиток молодіжної письмової мови; аналіз гендерного аспекту в молодіжній письмовій мові.

Література:

1. Aguilar E. C., Franco E. G. Voces y expresiones del argot juvenil madrileño actual. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*. 2018. 74. P. 147–168. DOI: <http://dx.doi.org/10.5209/CLAC.60518>.
2. Defina. Bahasa Informal dalam WhatsApp Grup sebagai Sarana Pemerolesan Bahasa Bagi Pemelajar BIPA di Indonesia. *Jurnal Kajian Bahasa*. 2022. 11(2). H. 521–533. DOI: <https://doi.org/10.26499/-rnh.v11i2.3614>.
3. Kolobe M., Ekanjume B. Orthographic Analysis of Social Media Discourse: The Case of WhatsApp Messages of Undergraduate Students at the National University of Lesotho. *Journal of Language and Literature*. 2023. Vol. 23, No. 2. P. 321–333. DOI: [10.24071/joll.v23i2.5798](https://doi.org/10.24071/joll.v23i2.5798).
4. Кравець О. І. Молодіжні соціолекти в лінгвокультурному середовищі Японії: словотвірний та функційний аспекти : дис. ... доктора філософії : 035 – Філологія. Київ, 2023. 239 с.
5. Lutviana R., Mafulah S. The use of slang words in online learning context of EFL class. *EnJourMe (English Journal of Merdeka): Culture, Language, and Teaching of English*. 2021. Vol. 6, No. 1. P. 55–62. DOI: [10.26905/enjourme.v6i1.6118](https://doi.org/10.26905/enjourme.v6i1.6118).
6. Mahmud M., Sadli M., Sari D. F. Investigating the Sociological Use of Slang from a Hearer-Oriented Perspective. *Studies in English Language and Education*. 2022. 9(3). P. 1300–1314. DOI: <https://doi.org/10.24815/siele.v9i3.26130>.
7. Rahmah F. A., Khasanah I. Kreativitas generasi Z menggunakan bahasa prokem dalam berkomunikasi pada aplikasi TikTok. *Diglosia*. 2023. Vol. 6, No. 3. H. 827–840. DOI: <https://doi.org/10.30872/diglosia.v6i3.675>.
8. Santoso J., Wahyudi A. B., Sabardila A., Purnomo E., Tiyo A., Setiawaty R. Sumber dan sikap bahasa terhadap fenomena argot komunitas LGBT di media sosial. *Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia*. 2023. Vol. 19, No. 1. H. 1–10. DOI: <https://doi.org/10.25134/fon.v19i1.5830>.
9. Saputra D., Damayanti V. S., Mulyati Y., Rahmat W. Expressions of the use of slang among millennial youth on social media and its impact of the extension of Indonesia in society. *Bahastra*. 2023. Vol. 43, No. 1. P. 21–40. DOI: [10.26555/bs.v43i1.325](https://doi.org/10.26555/bs.v43i1.325).
10. Столярчук О. В. Молодіжний сленг: функціональний, лексико-семантичний та структурний аспекти : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.15. Одеса, 2015. 223 с.
11. Yannuar N. Wólak-waliké jaman; Exploring contemporary Walikan in public space. *Wacana: Journal of the Humanities of Indonesia*. 2018. 19(1). P. 100–121. DOI: [10.17510/wacana.v19i1.625](https://doi.org/10.17510/wacana.v19i1.625).
12. Руденко М. Ю. Сучасний молодіжний соціолект: тенденції розвитку та характерні риси. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія*. 2022. № 58. С. 130–139. DOI: <https://doi.org/10.32841/2409-1154.2022.58.31>.
13. Goudaillier J-P. 14 – 18 : Les corps meurtris – dénominations argotiques des engins de mort et des blessures qu'ils occasionnaient. *Linguistica*. 2018. LVIII. P. 33–50. DOI: [10.4312/linguistica.58.1.33-50](https://doi.org/10.4312/linguistica.58.1.33-50).
14. Bellone L. Per un nuovo itinerario gergale nella letteratura del secondo '900: "Lo sbarbato di" Umberto Simonetta. *Carte Romanze*. 2019. 7(1). P. 321–339. DOI: [10.13130/2282-7447/11992](https://doi.org/10.13130/2282-7447/11992).
15. Sabljo M. S. Kako prevoditi suvremeni francuski žargon? Traduktološka analiza hrvatskog prijevoda romana Volim sutra Faize Guene. *[sic] – a journal of literature, culture and literary translation*. 2018. 8(2). S. 1–27. DOI: [10.15291/sic/2.8.1c.9](https://doi.org/10.15291/sic/2.8.1c.9).
16. Bilous O. (1), & Bilous, O. (2). Slangisms as Means of Conveying the Author's and Character's Figurative Information in Some Countries of the Danube Region: Translation Aspect. *Journal of Danubian Studies and Research*. 2019. 9(1). P. 316–324.
17. Lillo A. Coronavirus rhyming slang. *English Today*. 2023. 154, Vol. 39, No. 3. P. 224–229. DOI: <https://doi.org/10.1017/S0266078422000347>.
18. Gläser R. Should LSP Dictionaries also Include Professional Jargon and Slang? *Lexikos*. 2011. 10. P. 86–98. DOI: [10.5788/10-888](https://doi.org/10.5788/10-888).
19. Sinaga Y. K., Herman H., Tannuary A. Discovering the Pattern of Pop Song Artist's Word Formation Processes for Slangs. *Journal of English Language Studies*. 2022. Vol. 4, No. 2. P. 157–167. DOI: <https://doi.org/10.31849/elsya.v4i2.6337>.
20. Sayogie F., Perdana A. I., Aidil M., Andre S. Ketaksaan Leksikal dalam Lagu Glow Like Dat dan See Me Karya Rich Brian. *Buletin Al-Turas*. 2019. 25(2). H. 227–242. DOI: <https://doi.org/10.15408/bat.v25i2.12058>.
21. Derecka M. Der deutsche Rap – das Sprachrohr der deutschen Minderheiten oder eine Rechtfertigung der mangelhaften Sprachkenntnisse? *Linguistische Treffen in Wrocław*. 2019. 15(1). S. 59–68. DOI: [10.23817/lingtreff.15-5](https://doi.org/10.23817/lingtreff.15-5).
22. Astuti A. Y., & Denafri, B. Linguistic Signs in Slang Language used in drug trading transactions in Padang city. *Lingua Cultura*. 2020. 14(2). P. 203–210. DOI: [10.21512/lc.v14i2.6588](https://doi.org/10.21512/lc.v14i2.6588).
23. Baldane O. Sanal Alişveriş Sitelerinde Kullanılan Dilin Jargonlaşması: Araba İlanları Örneği. *Uluslararası Türk Lehçe Araştırmaları Dergisi / International Journal of Turkish Dialects (TÜRKİAD)*. 2021. 5(1). S. 93–104. DOI: [10.30563/turklad.840738](https://doi.org/10.30563/turklad.840738).
24. Al-Athwary A. A. H. A comparative lexical analysis of vehicle spare parts terms in Arabic. *Saudi Journal of Language Studies*. 2023. Vol. 3, No. 1. P. 19–31. DOI: [10.1108/SJLS-08-2022-0065](https://doi.org/10.1108/SJLS-08-2022-0065).
25. Oktavia W. Perubahan Fonologis Bahasa Gaul dalam Percakapan WhatsApp Kelompok Siswa Kelas 9 MTs Muhammadiyah 05 Kemusu. *ESTETIK: Jurnal Bahasa Indonesia*. 2020. 3(1). H. 75–92. DOI: [10.29240/estetik.v3i1.1464](https://doi.org/10.29240/estetik.v3i1.1464).
26. Budiasa I. G., Savitri P. W., Shanti Sari Dewi A. A. Sg. Penggunaan Bahasa Slang di Media Sosial. *Humanis: Journal of Arts and Humanities*. 2021b. Vol. 25.2. H. 192–200. DOI: <https://doi.org/10.24843/JH.2021.v25.i02.p08>.
27. Rutkowska K. Internet jako podstawa do badan nad tozsamoscia etniczną. *Polskie blogi na Litwie. Acta Baltico-Slavica*. 2022. 46. S. 1–21. DOI: <https://doi.org/10.11649/abs.2869>.
28. Senefonte F. H. R. Discourses on slang: implications for English classes in Brazil. *Working Papers em Linguística*. 2014. 15(1). P. 71–83. DOI: [10.5007/1984-8420.2014v15n1p71](https://doi.org/10.5007/1984-8420.2014v15n1p71).
29. Wulandari A. Penggunaan jargon oleh komunitas chatting WhatsApp grup. *Transformatika: Jurnal Bahasa, dan Pengajarannya*. 2016. 12(2). H. 60–72. DOI: [10.31002/transformatika.v12i2.190](https://doi.org/10.31002/transformatika.v12i2.190).
30. Oktavia W. Variasi jargon chatting WhatsApp grup mahasiswa Tadris bahasa Indonesia. *Jurnal KATA: Penelitian tentang Ilmu Bahasa dan Sastra*. 2018. 2(2). H. 317–325. DOI: [10.22216/jk.v2i2.3644](https://doi.org/10.22216/jk.v2i2.3644).
31. Harared N. Slang Created and Used in Icak.com Site: A Sociolinguistics Study. *Humaniora*. 2018. Vol. 9, No. 2. P. 119–127. DOI: [10.21512/humaniora.v9i2.4262](https://doi.org/10.21512/humaniora.v9i2.4262).
32. Verheijen L., Hout R. Manifold code-mixing in computer-mediated communication: The use of English in Dutch youths' informal online writing. *Ampersand*. 2022. 9. P. 1–11. DOI: <https://doi.org/10.1016/j.amper.2022.100091>.
33. Gheno V. The Italian-English "Cocktail" on Italian Social Networks. *Quaderni di Linguistica e Studi Orientali*. 2019. 5. P. 459–475. DOI: <https://doi.org/10.13128/QUISO-2421-7220-25977>.
34. Budiasa I. G., Savitri P. W., Shanti Sari Dewi A. A. Sg. Slang Language in Indonesian Social Media. *Lingual: Journal of Language and Culture*. 2021a. Vol. 11, N. 1. P. 1–5. DOI: <https://doi.org/10.24843/LJLC.2021.v11.i01.p06>.
35. Ndlovu S. Attributional and relational influence of numerals in S'ncamtho metaphors. *Linguistics Vanguard*. 2020. 6(s4). P. 1–9. DOI: <https://doi.org/10.1515/lingvan-2019-0067>.

Rudenko M. Written language of youth: features and development tendencies

Summary. Written youth language is a remarkable phenomenon of modern time. It has changed the language style of youngsters and girls, characterized by relaxation, play, creativity, and active borrowing of slang units from other languages and various jargons. In Ukraine, there is a lack of research devoted to a comprehensive consideration of the theoretical issues of modern youth written language, which is full of neologisms, anglicisms, social dialects, and non-standard new formations. We are motivated to develop the topic by the versatility of the written youth language and its rapid development, the lack of established views on the problem, and the emerging prospects for scientific research. The relevance and importance of the work is due to the interest in written language from the side of many youngsters and girls and the growing interest of linguists in this phenomenon. The article is of interest to researchers and interested readers, because it presents the current state of youth written language, its characteristics from the point of view of authoritative linguists, analyzes recent works based on different languages, highlights a wide range of linguistic problems of youth language, reveals its features with the involvement of regional material. The methods include descriptive (taken as the basis of the study), linguistic observation, generalization, interpretation and classification,

comparative. Thanks to the Internet and mobile communication, the written form has become a remarkable feature of the youth language, and its surge is observed. The written communication of young people is full of slang, which is often used as a game and creativity. In recent decades, youth slang has significantly expanded its sphere of functioning everywhere, and is decisively penetrating various written forms of communication: fiction and poetry, mass media, song lyrics, advertising, manufacturing and trade. Current phenomena in the youth language include the blurring of distinctions between written and oral forms, the active use of social dialects, and the use of modern information technologies in written speech. The written language of young people is most often used in social networks. The written language is fluid, unstable, and constantly updated with fresh lexical items. Youth word formation in written communication often breaks the norms, uses words freely and independently, forms new words and redefines existing terms. Bright tendencies in youth Internet slang are cacographies, hybrid ways of creating units of socialized language, and phraseologisms. The purpose of the study: to analyze and summarize the features, development tendencies, peculiarities of the written language of young people at the present stage, to reveal the views of linguists on these issues have been achieved.

Key words: sociolect, slang, jargon, anglicism, neologism, word formation, social network, electronic communication.